

Get Closer. Get Intimate.

Ultimate
Personal Shaver
by swan

EN Congratulations on Your Purchase!

Hey man, let's be honest, sometimes life gets hairy – but that doesn't mean you have to be! You've taken the first step towards the ultimate package by purchasing the Ultimate Personal Shaver by Swan®. To get the most out of it, take a moment and read this instruction manual in its entirety. Not only does it work well "down there", but also everywhere else on your body too. It's so simple to use that once you become familiar with it, you'll wonder why you didn't get one sooner!

Think about this: did you know that trimming your forest can actually make your trunk look bigger? Exactly. So gentlemen, start your shavers!

FR Félicitations pour votre achat!

Hé, mec, soyons honnêtes, personne n'aime se perdre dans la forêt. En achetant le Ultimate Personal Shaver by Swan®, vous avez entrepris la première étape vers l'obtention d'un membre viril ultime. Pour profiter au maximum de votre rasoir, prenez un moment et lisez ce manuel d'instructions au complet. Il ne fonctionne pas seulement « en bas », mais sur l'ensemble de votre corps. Il est si facile d'utilisation qu'une fois que vous vous y serez familiarisé, vous vous demanderez pourquoi vous n'en avez pas acheté un avant!

Pensez à ceci : saviez-vous que de raser votre forêt peut faire paraître votre arbre plus grand? Exactement. Alors, messieurs, à vos rasoirs!

DE Gratulation zu Ihrer Anschaffung!

Jetzt mal ehrlich, Jungs, manchmal geht's im Leben echt haarig zu – aber das ist kein Grund, selber haarig zu bleiben! Durch den Kauf des Ultimate Personal Shaver by Swan® haben Sie den ersten Schritt zur ultimativen Intimpflege gesetzt. Lesen Sie zur optimalen Nutzung vor der Anwendung diese Bedienungsanleitung zur Gänze durch. Dieser Rasierer funktioniert nicht nur „unten rum“ bestens, sondern auch überall sonst am Körper. Er ist so einfach zu benutzen, dass Sie sich bald fragen werden, warum Sie nicht schon früher einen zugelegt haben!

Denken Sie mal darüber nach: Wussten Sie, dass Ihr Stamm größer aussieht, wenn Sie das Gebüsch stutzen? Genau. Also, meine Herren, Rasierer an und los geht's!

NL Gefeliciteerd met je aankoop!

Zeg nou zelf: het leven kan soms een harige zaak zijn. Maar het kan ook anders! Met de aanschaf van de Ultimate Personal Shaver by Swan® heb je daarvoor de eerste stap gezet. Als je er echt alles uit wilt halen, lees je deze handleiding helemaal door. Want je kunt er niet alleen 'van anderen' goed mee werken, maar ook op de rest van je lichaam. Het is zo gemakkelijk te gebruiken dat als je er eenmaal aan gewend bent je je afvraagt waarom je er niet veel eerder mee bent begonnen.

Wist je dat als je slurf groter lijkt als je dat bos haar hebt weggesnoeid? Nou dan! Dus, heren, start het apparaat maar!

ES ¡Felicitaciones por su compra!

Seamos honestos, a veces el vello se pone difícil de combatir, ¡pero eso no quiere decir que usted no pueda lograrlo! Usted ha dado el primer paso para hacerse del paquete más moderno al comprar la afeitadora Ultimate Personal Shaver by Swan®. Para aprovecharla al máximo, tómese unos instantes para leer este manual de instrucciones en su totalidad. No sólo funciona bien "ahí abajo", sino también en cualquier parte del cuerpo donde desee usarla. ¡Es tan sencilla de usar que una vez que se familiarice con ella, se preguntará por qué no la compró antes!

Piense en esto: ¿sabía que recortar el bosque puede hacer que su tronco realmente parezca más grande? Exacto. Así que caballeros, ¡enciendan sus afeitadoras!

RU Поздравляем с покупкой!

Уважаемые мужчины, давайте признаемся, что красивыми хотят быть не только женщины. Вы сделали первый шаг к приобретению универсального пакета, купив бритву Ultimate Personal Shaver by Swan®. Чтобы использовать его с максимальной эффективностью, полностью прочитайте это руководство. Вы можете использовать бритву не только для области бикини, но и любой части вашего тела. Она так проста в использовании, что когда вы научитесь ею пользоваться, вы удивитесь, что не купили ее еще раньше!

Знаете ли вы, что после стрижки в области бикини торс выглядит мощнее? Это правда! Итак, джентльмены, включайте свои бритвы!

JA ご購入ありがとうございます。

長い人生、時にはごちゃごちゃと面倒くさいこともあるものです。そんな時こそ Ultimate Personal Shaver by Swan®ですつきり気分を一新しませんか。ご使用の前にぜひ本説 明書をよくお読みください。本製品は体の様々な箇所に ご使用いただけます。もちろん、大切な部分にも、それ以外にも。

森に生えている伸び放題の繁みを刈り込めば、木がそれだけ立派に見えるものです。おわかりいただけるでしょうか。ぜひお試しください

ZH 恭喜你购买了我们的产品！

嗨，伙计！老实说，生活有时候就会变得毛里毛躁——但这并不意味着你非得如此！购 买了 Ultimate Personal Shaver by Swan®，你就向这套终极产品迈出了第一步。为了充分利用它的功能，请花点时间完整阅读该使用说明。它不仅可以有效剔除你“那里”的体毛，也可用于你身体的任何其他部位。它使用起来如此简单，用熟后你会怪自己没有早点拥有它！

想想这个问题：知道吗，修剪你的枝叶，会让你的树干看上去更大？没错。先生们，何不马上开启你们的剃毛器呢！

Ultimate

Personal Shaver

by Swan®



A) Main Trimmer

B) Beard Trimmer

C) Finishing Head

D) Stencil Trimmer

F) Storage Stand

E) Ultimate Personal Shaver Unit



G) Beard Trimmer
Comb with 4 Length
Settings



H) 2 Free AAA Batteries



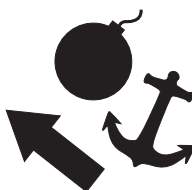
I) Mini Cleaning Brush



Bonus Gifts



J) Storage Bag



K) Assorted Shaving Stencils

The Ultimate Personal Shaver by Swan®

A) Main Trimmer

Tondeuse principale
Haupttrimmer
Hoofdttondeuse
Cortadora principal
Основная насадка
メイントリマー
主刀头

B) Beard Trimmer

Tondeuse à barbe
Bartschneider
Baardtondeuse
Cortadora de barba
Триммер для бороды
鬚トリマー
剃须刀

C) Finishing Head

Tête de finition
Feinrasuraufsatz
Afwerkkop
Cabezal de acabado
Насадка для окончательной обработки
フィニッシュヘッド
精修刀头

D) Stencil Trimmer

Tondeuse à stencils
Schablonen-Trimmer
Modeltondeuze
Cortadora con plantilla
Насадка для узорного бритья
ステンシルトリマー
模板刀头

E) Ultimate Personal Shaver Unit

Unité du Ultimate Personal Shaver
Ultimate Personal Shaver-Gerät
Ultimate Personal Shaver
Unidad Ultimate Personal Shaver
Kopryc Ultimate Personal Shaver
Ultimate Personal Shaver ユニット
Ultimate Personal Shaver 机身

F) Storage Stand

Support de rangement
Aufbewehrungsstand
Opbergstandaard
Base para almacenamiento
База для подзарядки
保管用スタンド
刀座

G) Beard Trimmer Comb with 4 Length Settings

Peigne de tondeuse à barbe à quatre options de longueurs
Bartschneider-Kamm mit 4 Längeneinstellungen
Kam baardtondeuse met 4 lengtestanden
Peine de cortadora de barba con 4 graduaciones de largo
4-ступенчатый гребень насадки для бороды
四段階の長さで設定可能な髭トリマー櫛
长度可4档调节的剃须刀定位梳

H) 2 Free AAA Batteries

2 piles AAA comprises
2 Gratis-AAA-Batterien
2 Gratis AAA-batterijen
2 pilas AAA gratis
2 бесплатные батарейки AAA
単三電池2本
2节免费的 AAA 型电池

I) Mini Cleaning Brush

Minibrosse de nettoyage
Mini-Reinigungsbürste
Mini-reinigingsborstel
Minicepillo de limpieza
Щеточка для чистки
小型クリーニングブラシ
迷你清洁刷

Bonus Gifts

Cadeaux en prime / Bonus-Geschenke / Bonus-cadeau / Minicepillo de limpieza /
Подарки / 付属品 / 贈品

J) Storage Bag

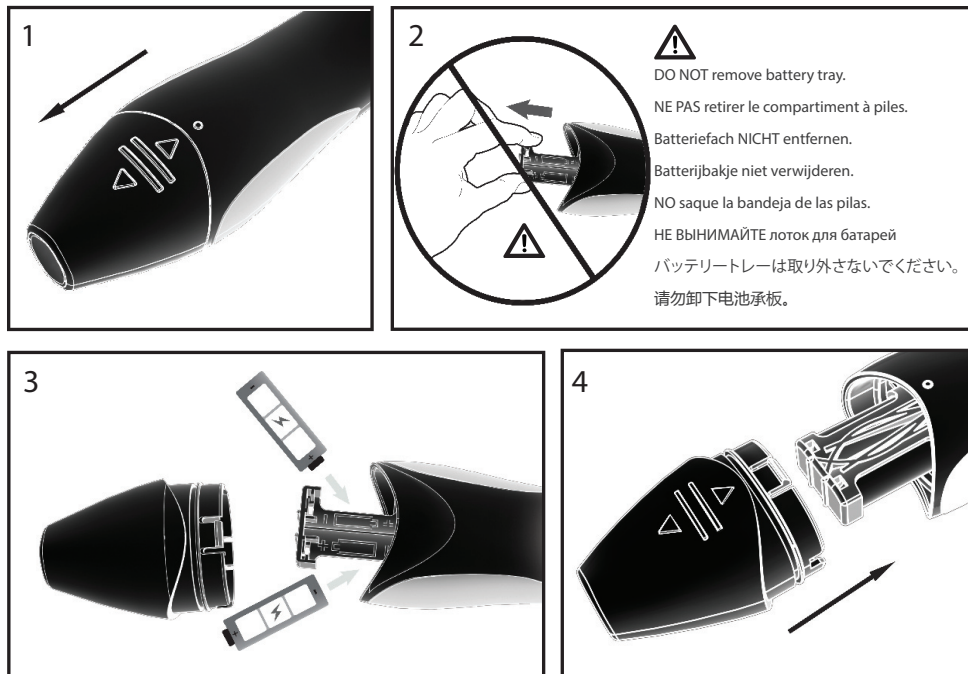
Étui de rangement
Aufbewahrungsbeutel
Opbergzak
Bolsa para guardar la afeitadora
Сумка для хранения бритвы
保管用バッグ
收纳袋

K) Assorted Shaving Stencils

stencils de rasage assortis
verschiedene Rasurschablonen
Verschillende scheersjablonen
plantillas de afeitado surtidas
трафаретов для бритья
シェービング用ステンシル
花样模板

Inserting Batteries

Batteries / Batterien / Batterijen / Baterías / Батареи / バッテリー / 電池

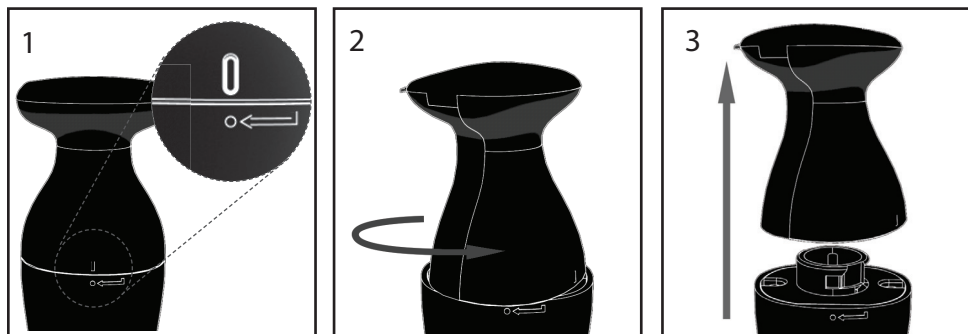


Changing Attachments

Changement des accessoires / Aufsätze austauschen / Hulpstukken verwisselen /
Cómo cambiar los accesorios / Смена насадок / 交換アタッチメント / 更换配件

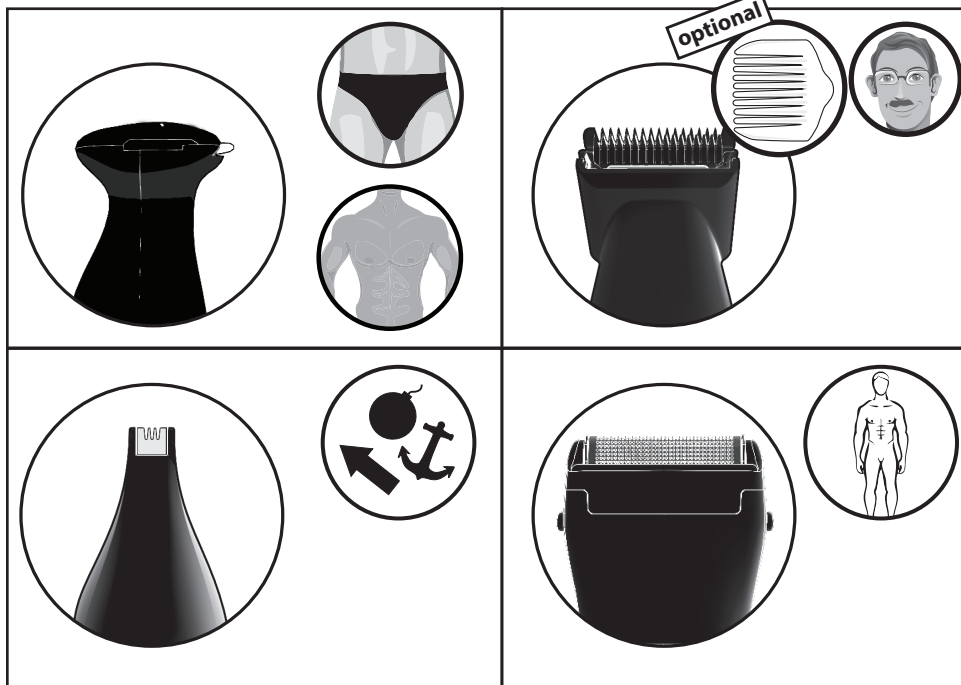
Removing

Retrait / Entfernen / Verwijderen / Cómo sacarlos / Снятие / 取り外し / 卸下



Choose Your Attachment

Choisissez votre accessoire / Wählen Sie Ihren Aufsatz / Kies je hulpstuk / Elija su accesorio /
Выбор насадки / アタッチメントの選択 / 选择配件

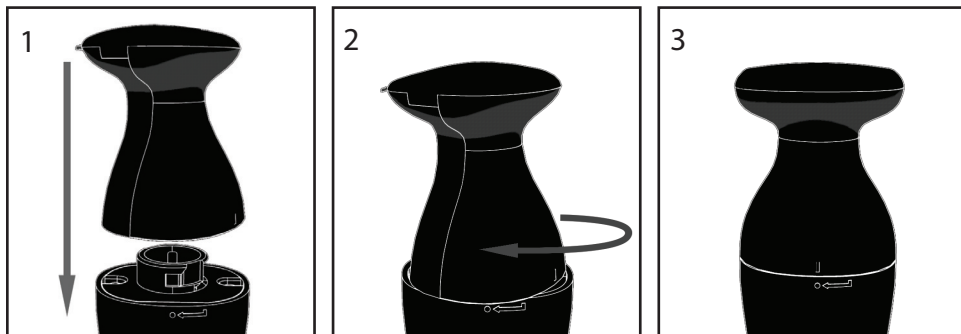


optional

Comb attachment optional / Peigne optionnel en accessoire / Kammaufsatz optional / Kamhulpstuk optioneel /
Accesorio de peine opcional / Дополнительная насадка-гребень / 櫛アタッチメント (オプション) / 定位梳 (配件) 可选

Attaching

Fixation / Befestigen / Bevestigen / Cómo engancharlos / Прикрепление насадки / 取り付け / 安装



Step 1 Let's Get Shaving

Étape 1 : rasage / Schritt 1: Rasieren / Stap 1: scheren / Paso 1: Afeitado /

Шаг 1: Бритье / ステップ1: 剃り / 第1歩: 修剪

EN With a little practice, you'll be a pro using the Ultimate Personal Shaver. What's the secret? Allow the shaver to do most of the work! The best way to get amazing results is to simply go slowly and listen to the shaver as it moves across your skin. If there is still hair, you will hear it.

FR Avec un peu de pratique, vous deviendrez un pro du Ultimate Personal Shaver. Quel est le secret? Laissez le rasoir faire la plus grande partie du travail! La meilleure façon d'obtenir des résultats incroyables est tout simplement d'y aller pas à pas et d'écouter le bruit du rasoir tandis qu'il se promène sur votre peau. S'il y a encore des poils, vous l'entendrez.

DE Mit ein wenig Übung werden Sie bald ein Profi im Umgang mit dem Ultimate Personal Shaver sein. Was ist das Geheimnis? Lassen Sie den Rasierer die meiste Arbeit tun! Die beste Methode, fantastische Ergebnisse zu erzielen, ist einfach langsam vorgehen und auf das Geräusch des Rasierers lauschen, während er über Ihre Haut gleitet. Falls noch Haare übrig sind, werden Sie es hören.

NL Met een beetje oefenen wordt je snel een pro in het gebruik van de Ultimate Personal Shaver. Wat is het geheim? Laat de tondeuse het meeste werk doen! Een geweldig resultaat krijg je door gewoon rustig naar de tondeuse te luisteren terwijl die over je huid beweegt. Als er nog haar is, hoor je dat wel.

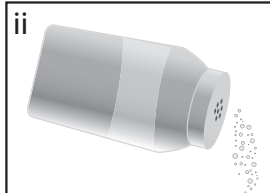
ES Con un poco de práctica, llegará a ser un profesional en el uso de la Ultimate Personal Shaver. ¿Cuál es el secreto? ¡Deje que la afeitadora haga la mayor parte del trabajo! La mejor forma de obtener resultados sorprendentes es simplemente ir despacio y escuchar el sonido de la afeitadora a medida que pasa por su piel. Si todavía queda vello, escuchará un sonido que se lo indicará.

RU Немного практики, и вы научитесь свободно пользоваться бритвой Ultimate Personal Shaver. В чем секрет? Просто положитесь на бритву! Вы получите наилучший результат, если просто будете медленно вести бритвой и прислушиваться к ее звуку по мере ее движения. Если у вас мало волос, вы это услышите.

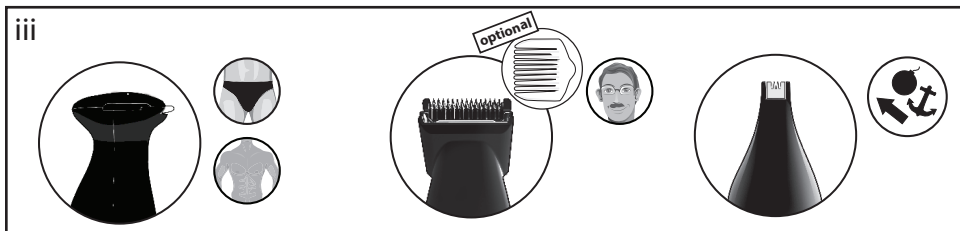
JA Ultimate Personal Shaverは、コツを掴めばすぐに思いのままに操れることです。ポイントは、シェーバーに仕事をまかせてしまうことです。肌を滑らせる時に、シェーバーに耳を澄ませてください。体毛が残っていれば剃る音がします。

ZH 只需稍加练习，你就能熟练操作 Ultimate Personal Shaver。秘诀是什么？让剃毛器完成大部分工作！要得到惊人的效果，最好的方式就是缓缓移动剃毛器，让它滑过你的皮肤，同时聆听它的声音。如果还有毛发，你可以听得到。

i Use on dry skin.
Utilisez à sec sur la peau.
Auf trockener Haut anwenden.
Gebruik hem op een droge huid.
Usela sobre la piel seca.
используйте на сухой коже.
乾いた肌にご使用ください。
请在干燥的皮肤上使用。



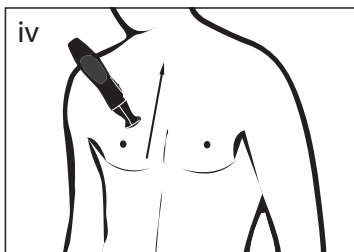
Apply your favourite powder.
Appliquez votre poudre favorite.
Tragen Sie Ihr Lieblings-Körperpuder auf.
Brenge je favoriete poeder aan.
Applíquese su talco favorito.
Насыпьте свою любимую пудру.
お好みのボディパウダーをご使用ください。
涂抹你最喜欢的爽身粉。



Choose Your Attachment / Choisissez votre accessoire / Wählen Sie Ihren Aufsatz / Kies je hulpstuk / Elija su accesorio / Выберите насадку / アタッチメントの選択 / 选择配件

optional

Comb attachment optional / Peigne optionnel en accessoire / Kammaufsatz optional / Kamhulpstuk optioneel / Accesorio de peine opcional / Дополнительная насадка-гребень / 櫛アタッチメント (オプション) / 定位梳 (配件) 可选



Pull Skin Tight. In slow, short strokes, shave against the direction of hair growth.
Tirez Skin Tight. Dans lents, des courses courtes, raser dans le sens du poil.
Ziehen Skin Tight. In langsamen, kurzen Strichen, gegen die Wuchsrichtung rasieren.
Trek Skin Tight. In het langzame, korte slagen, scheer tegen de richting van de haargroei.
Tire Skin Tight. En resumen, los movimientos lentos y cortos, afeitarse en contra de la dirección del crecimiento del pelo.
Потяните кожу плотный. В медленно, короткими движениями, бритву в направлении против роста волос.
タイトな肌を引き出します。遅い、短いストロークで、髪の実長の方向に対して剃る。
拉皮肤紧绷。慢，短行程，对毛发的生长方向剃。

Step 2 An Extra Smooth Finish

Étape 2 : un fini ultra lisse / Schritt 2: Ein extra glatter Abschluss / Stap 2: extra glad afwerken /

Paso 2: Un acabado extra suave / Шаг 2: Получение гладкой поверхности /

ステップ2: ワンランク上の仕上げり / 第2歩: 精修



Use on dry skin.

Utilisez à sec sur la peau.

Auf trockener Haut anwenden.

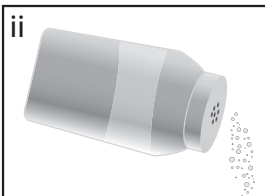
Gebruik hem op een droge huid.

Úsela sobre la piel seca.

используйте на сухой коже.

乾いた肌にご使用ください。

请在干燥的皮肤上使用。



Apply your favourite powder.

Appliquez votre poudre favorite.

Tragen Sie Ihr Lieblings-Körperlupuder auf.

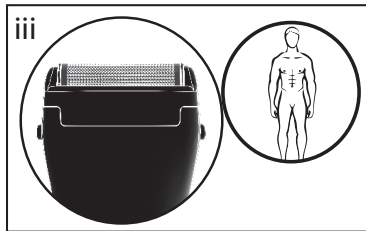
Breng je favoriete poeder aan.

Appliquez su talco favorito.

Насыпьте свою любимую пудру.

お好みのボディパウダーをご使用ください。

塗抹你最喜歡的爽身粉。



After Step 1, use the Finishing Head attachment for an extra smooth finish.

Après l'étape 1, utilisez la fixation de la tête de finition pour une finition très lisse.

Nach Schritt 1, verwenden Sie die Finishing Kopf Aufsatz für eine besonders glatte Oberfläche.

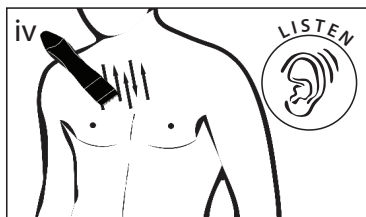
Na stap 1, gebruikt u de Finishing Hoofd bevestiging voor een extra gladde afwerking.

Después del paso 1, utilice el accesorio de la cabeza de acabado para un acabado extra suave.

После шага 1, используйте Отделочные головной вложений за дополнительную гладкую поверхность.

手順1のあと、余分な滑らかな仕上げのために仕上げヘッドアタッチメントを使用しています。

步骤1后，用头附件完成一个额外的光洁度。



Pull skin tight. Move Finishing Head in different directions.

Étirez votre peau. Faites bouger la tête de finition dans différentes directions.

Ziehen Sie die Haut straff an. Fahren Sie mit dem Feinrasuraufsatz in verschiedene Richtungen.

Trek de huid glad. Beweeg de afwerkkop in verschillende richtingen.

Tense la piel. Mueva el cabezal de acabado en diferentes direcciones.

Натяните кожу. Проведите насадкой для окончательной обработки в различных направлениях.

肌がたるんでいる場合は軽く引っ張ります。フィニッシュヘッドを肌に滑らせます。

拉紧皮肤。朝不同方向移动精修刀头。

Listen. You will hear a difference in sound if there is still hair.

Écoutez le bruit. Vous entendrez une différence s'il y a encore des poils.

Hören Sie gut hin. Falls noch Haare übrig sind, können Sie den Unterschied hören.

Luister. Je hoort een ander geluid als er nog haar is.

Escuche. Oírás un sonido diferente si todavía queda vello.

Прислушайтесь. Если где-то остались волосы, звук будет другим.

耳を澄ませてください。体毛が残っている箇所では特有の音がします。

听声音。如果仍有毛发，你会听到不同的声音。



Finishing Head Shaving Tips

Finition Conseils de Rasage de Tête / Rasurtipps für den Präzisions-Scherkopf / Scheertips voor gebruik afwerkkop / Puntas de afeitar para el cabezal de acabado / Советы по бритью при использовании финишной насадки / フィニシング・ヘッドご使用方法 / 精修刀头使用建议

The Finishing Head will only work on short stubble. Follow the shaving instructions on page 6 before using this attachment for best results.

Le chef de finition ne fonctionne que sur chaume court. Suivez les instructions de rasage à la page 6 avant d'utiliser cet accessoire pour de meilleurs résultats.

Der Präzisions-Scherkopf ist nur für kurze Stoppelhaare geeignet. Lesen Sie vor der Anwendung die Anleitung auf Seite 6, um mit diesem Aufsatz die besten Resultate zu erzielen.

De afwerkkop werkt uitsluitend op korte stekeltjes. Volg, voor het beste resultaat, de scheerinstructies op pagina 6 alvorens dit hulpmiddel te gebruiken.

El cabezal de acabado funciona únicamente en el vello corto. Para obtener los mejores resultados, antes de usar este accesorio lea las instrucciones para afeitar indicadas en la página 6 y sigalas.

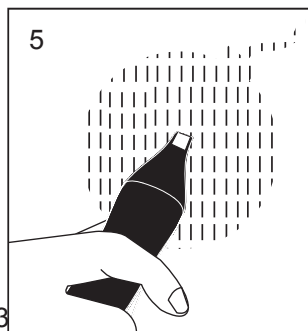
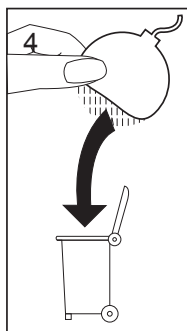
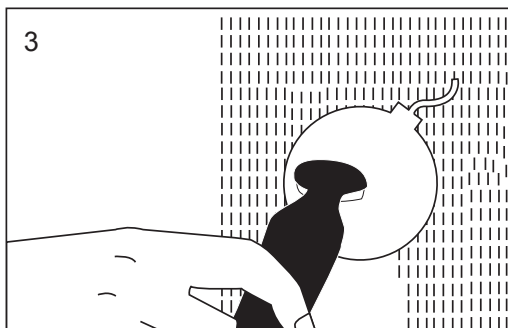
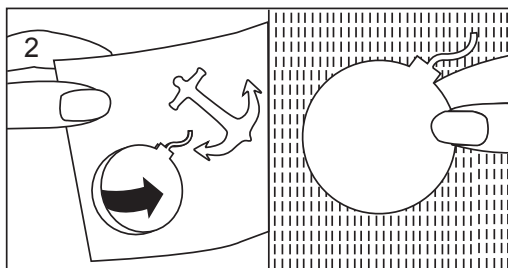
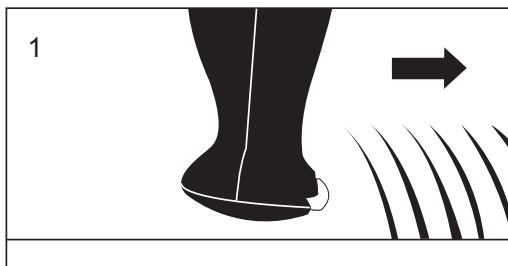
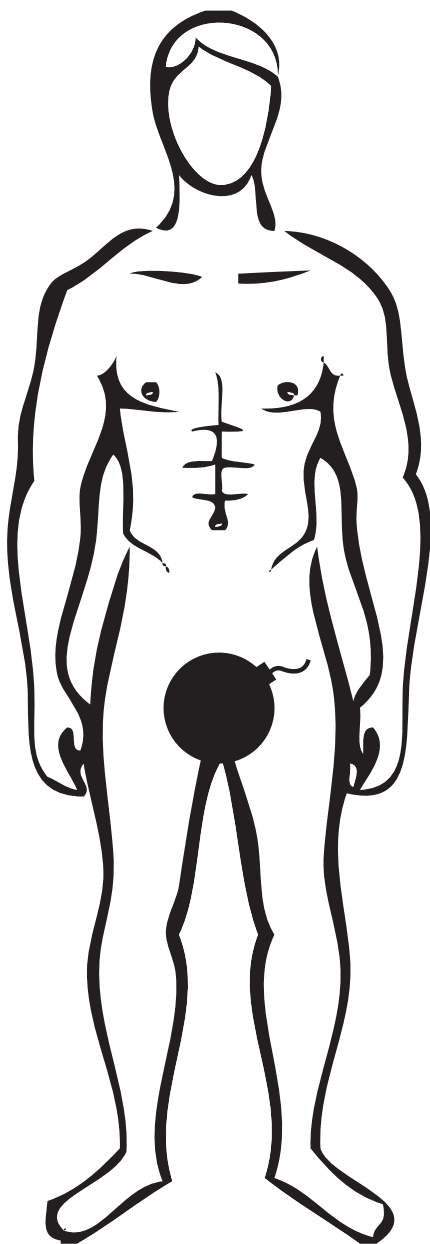
Финишная насадка будет работать только с короткой щетиной. Для достижения наилучших результатов изучите инструкцию по бритью на странице 6 перед использованием данной насадки.

フィニシング・ヘッドは無精ひげなど短く伸びたひげにご使用ください。6ページ記載の手順をご確認の上、本アタッチメントをご使用ください。

精修刀头仅作用于较短的毛茬，为取得最佳效果，请在使用该配件之前先阅读第6页的使用说明。

Using Shaving Stencils

Utilisation des stencils de rasage / Verwendung von Rasurschablonen / Knipmodellen gebruiken /
Cómo usar las plantillas de afeitado / Использование трафаретов для бритья /
ステンシルを使う / 使用模板

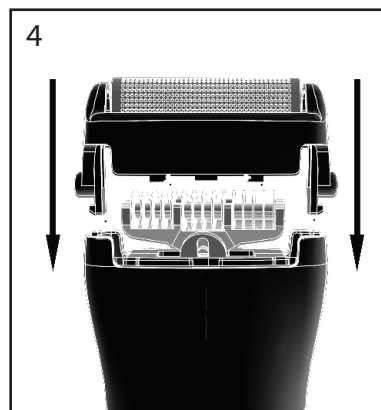
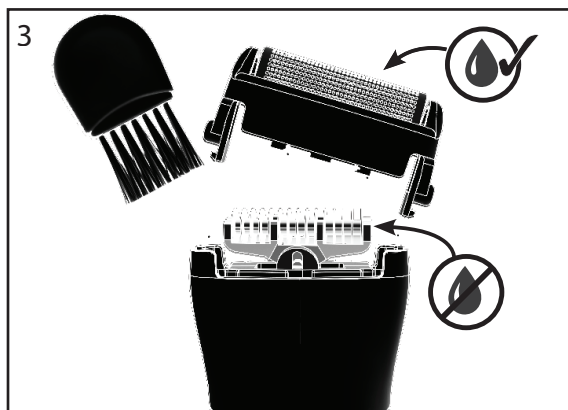
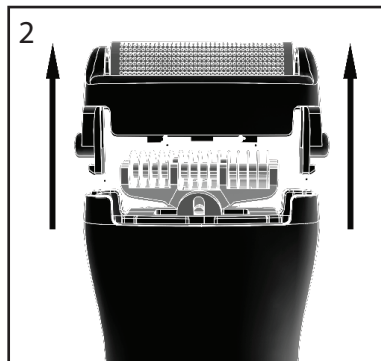
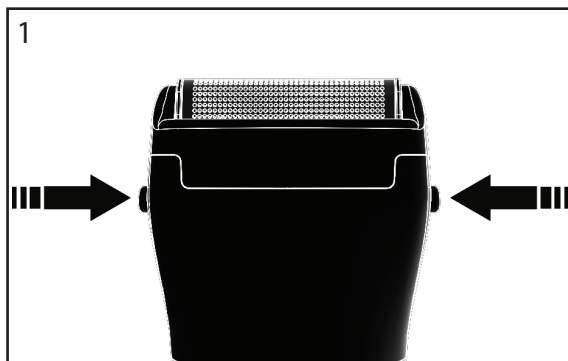


Cleaning and Maintenance

Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento /
Чистка и обслуживание / クリーニングとメンテナンス / 清洁与维护

Finishing Head

Tête de finition / Feinrasuraufsatz / Afwerkkop / Cabezal de acabado / Насадка для окончательной
обработки / フィニッシュヘッド / 精修刀头



EN

- ALWAYS clean the unit with the enclosed mini brush
- DO NOT attempt to tamper with the shaver as it may malfunction or cause injuries
- Keep the shaver away from water (unless otherwise mentioned for cleaning purposes in these instructions)
- DO NOT use the shaver in a place where it is exposed to any splashes of water
- ALWAYS remove batteries when shaver is not in use for extended periods of time
- DO NOT use excessive force on any of the shaving attachments or other detachable parts of the unit
- DO NOT use the shaver for any purpose other than shaving human skin
- DO NOT place or store shaver in an area with high heat or humidity, or any combination of both
- To avoid injury or aggravation of pre-existing conditions, this device should not be used on swollen or inflamed areas of the skin
- Clean before and after every use

Ultimate

Personal Shaver

by swan



ES

- SIEMPRE limpie la unidad con el minicepillo suministrado
- NO trate de modificar la afeitadora, ya que podría fallar o causar lesiones
- Mantenga la afeitadora alejada del agua (a menos que en estas instrucciones se indique lo contrario para limpiarla).
- NO use la afeitadora en un lugar donde esté expuesta a salpicaduras de agua.
- SIEMPRE saque las pilas cuando no use la afeitadora por períodos prolongados.
- NO ejerza demasiada fuerza sobre ninguno de los accesorios de afeitado u otras partes desmontables de la unidad.
- NO use la afeitadora para otro fin que no sea afeitar la piel humana.
- NO coloque ni guarde la afeitadora en un área muy caliente o húmeda, ni en una combinación de ambas condiciones.
- Para evitar lesiones o el agravamiento de afecciones preexistentes, este dispositivo no debe usarse sobre zonas de la piel que estén hinchadas o inflamadas.
- Limpie la afeitadora antes y después de cada uso.

FR

- Nettoyez TOUJOURS l'article à l'aide de la minibrosse comprise
- N'essayez PAS de modifier le rasoir, car il pourrait devenir défectueux ou cela pourrait entraîner des blessures
- Gardez le rasoir à distance de toute source d'eau (à moins d'indications contraires à des fins de nettoyage indiquées dans ces instructions)
- NE PAS utiliser le rasoir dans un endroit où il est exposé à des éclaboussures d'eau
- TOUJOURS retirer les piles lorsque le rasoir n'est pas utilisé pendant une longue période.
- NE PAS employer une force excessive sur les accessoires de rasage et les autres pièces amovibles de l'unité
- NE PAS utiliser le rasoir pour un autre emploi que le rasage sur de la peau humaine
- NE PAS placer ou entreposer le rasoir dans un endroit très chaud et humide
- Afin de prévenir des blessures ou l'aggravation d'affections préexistantes, cet appareil ne devrait pas être utilisé sur des régions de la peau enflées ou inflammées.
- Nettoyez avant et après chaque utilisation

DE

- Reinigen Sie das Gerät IMMER mit der beigelegten Mini-Bürste
- Versuchen Sie NICHT, an dem Rasierer herumzuhantieren, da dies Fehlfunktionen oder Verletzungen verursachen kann
- Halten Sie den Rasierer von Wasser fern (es sei denn, die Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung erfordern etwas anderes)
- Benutzen Sie den Rasierer NICHT an Orten, wo er Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte
- Entnehmen Sie IMMER die Batterien, wenn der Rasierer längere Zeit nicht benutzt wird
- Üben Sie KEINE übermäßige Kraft auf die Rasuraufsätze oder andere abnehmbare Teile des Geräts aus
- Benutzen Sie den Rasierer NICHT für andere Zwecke außer dem Rasieren von Haut am Menschen
- Bewahren Sie den Rasierer NICHT an einem Ort auf, an dem er starker Hitze oder Feuchtigkeit oder einer Kombination aus beidem ausgesetzt ist.
- Um Verletzungen bzw. Verschlimmerung bestehender Beschwerden zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht an geschwollenen oder entzündeten Bereichen der Haut verwendet werden.
- Vor und nach jeder Anwendung reinigen

NL

- Maak het apparaat ALTIJD met het bijgaand borsteltje schoon
- Breng geen wijzigingen in de tondeuse aan. Dit kan slecht functioneren en letsel veroorzaken
- Houd de tondeuse uit de buurt van water (tenzij voor het reinigen, zoals uiteengezet in deze instructies)
- GEBRUIK de tondeuse NIET op plaatsen waar deze is blootgesteld aan spatwater
- Haal ALTIJD de batterijen uit de tondeuse als deze gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt
- GEBRUIK GEEN overmatige kracht op hulpstukken of afneembare onderdelen van het apparaat
- GEBRUIK de tondeuse NIET anders dan voor het scheren over menselijke huid
- GEBRUIK de tondeuse NIET in een zeer warme en/of vochtige omgeving
- Gebruik ter voorkoming van letsel of verslechtering van een reeds bestaande aandoeningen dit apparaat niet op gezwollen of ontstoken gedeeltes van de huid
- Voor en na elk gebruik reinigen

RU

- ВСЕГДА чистите бритву прилагающейся щеточкой
- НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ бритву самостоятельно во избежание поломки или травм.
- Берегите бритву от воды (если иное не указано в инструкциях по ее очистке)
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ бритвой там, где на нее могут попасть брызги воды
- ВСЕГДА вынимайте батарейки, если вы не пользуетесь бритвой в течение долгого времени
- НЕ НАЖИМАЙТЕ на насадки или другие съемные детали бритвы слишком сильно
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ бритву для любых других целей, кроме бритья человеческих волос
- НЕ ДЕЖИРТЕ и НЕ ХРАНИТЕ бритву в жарком и/или влажном месте
- Во избежание травм или обострения существующих заболеваний прибор не следует использовать на отеках или воспаленных участках кожи
- Чистите бритву до и после каждого использования

JA

- 必ず同梱のミニブラシでユニットを掃除してください。
- シューバーを分解や改造などしないでください。動作不良や人身傷害の原因になることがあります。
- 水に近づけないでください（別途、本説明書で掃除の手順として推奨する場合は除く）
- 水滴の散っている場所では製品をご使用にならないでください。
- 長期にわたってご使用にならない場合は電池を抜いて保管してください。
- アタッチメントやその他取り外し可能なパーツの取り付け・取り外しの際には無理な力を加えないでください。
- 人体以外にご使用にならないでください。
- 高温多湿の環境を避けて保管してください。
- 怪我や既往症等の悪化を防ぐため、傷や腫れ、炎症のある体の部位には使用しないでください。
- 毎回使用前後にかならず掃除してください。

ZH

- 每次都要用附带的迷你清洁刷清洁剃毛器。
- 切勿尝试拆卸剃毛器，否则可能导致故障或割伤。
- 勿让剃毛器接触到水（除非因清洁之目的而在本说明书中另行提到）
- 请勿在水花可能飞溅到的地方使用剃毛器
- 如果长时间不使用剃毛器，请务必取出电池
- 请勿对任何配件或其他拆卸零件施以过大的力
- 本剃毛器仅用于剃除人体皮肤上的毛发，请勿将其用于任何其他用途
- 请勿将本剃毛器置于或存放于高温及/或潮湿环境中
- 为避免割伤或已有疾病的加重，此装置不能用于肿胀或发炎的皮肤
- 每次使用前及使用后都应清洁

Frequently Asked Questions

Foire aux questions / Häufig gestellte Fragen / Veelgestelde vragen /
Preguntas frecuentes / Часто задаваемые вопросы / よくある質問 / 常见问题

EN Q: I've followed all the steps in the instructions. Why do I still have stubble?

A: The Ultimate Personal Shaver is an amazing all-around shaving system. As with any new product you buy, it takes some time and a bit of practice to perfect your technique. These instructions are meant as a guide only, so you may need to adjust them slightly in order to get the best results. After shaving a few times, you will begin to see an improvement in the smoothness of your skin. Practice makes perfect! Most Important – Take Your Time!

Q: Sometimes, my skin feels slightly irritated after I shave. What is happening?

A: This is often the case if you have very sensitive skin. Apply a cold ice pack to the affected area to soothe the skin. The next time you shave, make sure to apply a generous amount of your favourite body powder.

Q: I often like to shave when I am taking a bath or shower. Is this best?

A: For best results, do not attempt to shave in the bath or shower. When your skin is wet, water can cause your pores to swell covering the hair closest to your skin's surface. When the swelling goes down, you will feel stubble. Shaving dry skin prevents this from happening. Please also note that the shaver is not waterproof and may malfunction or cause a shock if it gets wet. Shave with and store the shaver in a dry place away from water.

Q: How can I prepare my skin for the best shave?

A: Applying a generous amount of your favourite body powder to the shaving area can drastically improve your results. Doing this reduces irritation by allowing the shaver heads to move freely and more smoothly over your skin.

FR Q: J'ai suivi toutes les étapes du présent manuel d'instructions. Pourquoi est-ce que j'ai toujours des poils?

R : Le Ultimate Personal Shaver est un système de rasoir polyvalent incroyable. Comme avec tout nouveau produit que vous achetez, cela prend un peu de temps et de pratique pour perfectionner votre technique. Ces instructions sont à titre de référence seulement, alors vous pouvez avoir à les ajuster légèrement en vue d'obtenir les meilleurs résultats qui soient. Après vous être rasé quelques fois, vous commencerez à remarquer une amélioration dans l'apparence lisse de votre peau. La pratique est la clé du succès! Et, plus important encore, prenez votre temps!

Q: Parfois, ma peau est légèrement irritée après le rasage. Que se passe-t-il?

R : Ceci est souvent le cas si votre peau est très sensible. Appliquez une compresse froide sur la région affectée afin d'apaiser la peau. La prochaine fois que vous vous raserez, assurez-vous d'appliquer une importante quantité de votre poudre corporelle favorite.

Q: La plupart du temps, je préfère me raser lorsque je prends un bain ou une douche. Est-ce que cela est mieux?

R : Pour obtenir de meilleurs résultats, ne vous rasez pas dans le bain ou la douche. Lorsque votre peau est mouillée, l'eau peut faire enfler vos pores, ce qui recouvrira les poils les plus près de la surface de votre peau. Lorsque l'enflure diminuera, vous ressentirez de petits poils. Le rasage à sec empêche ceci de survenir. Veuillez prendre note que le rasoir n'est pas à l'épreuve de l'eau et qu'il pourrait mal fonctionner ou causer une décharge électrique s'il est mouillé. Rasez-vous et entreposez le rasoir dans un endroit sec à distance de l'eau.

Q: Comment puis-je préparer ma peau pour obtenir le meilleur rasage qui soit?

R : Appliquer une généreuse quantité de votre poudre corporelle favorite sur la région à raser peut considérablement améliorer vos résultats. En faisant ceci, vous réduirez l'irritation de votre peau en permettant aux têtes du rasoir de bouger librement et doucement sur votre peau.

DE F: Ich habe alle Schritte gemäß der Anleitung befolgt. Warum habe ich immer noch Stoppeln?

A: Der Ultimate Personal Shaver ist ein fantastisches Multifunktions-Rasiersystem. Wie bei jedem neuen Produkt ist ein bisschen Zeit und Übung nötig, bis Sie Ihre Technik perfektioniert haben. Diese Anweisungen sind nur als Richtlinien gedacht. Eventuell sind kleine Änderungen nötig, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Nachdem Sie sich ein paar Male rasiert haben, werden Sie eine verbesserte Glätte Ihrer Haut feststellen. Übung macht den Meister! Am wichtigsten ist: Nehmen Sie sich Zeit!

F: Manchmal fühlt sich meine Haut gereizt an, nachdem ich mich rasiert habe. Was ist los?

A: Das kann öfters vorkommen, wenn Sie sehr empfindliche Haut haben. Legen Sie zur Beruhigung der Haut einen Eisbeutel auf die betroffene Hautpartie auf. Tragen Sie das nächste Mal, wenn Sie sich rasieren, eine großzügige Menge Ihres Lieblings-Körperpuders auf.

F: Ich rasiere mich bevorzugt in der Badewanne oder unter der Dusche. Ist das die beste Methode?

A: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie sich NICHT in der Badewanne oder unter der Dusche rasieren. Wenn die Haut nass ist, schwellen die Poren an und bedecken die Haare direkt an der Hautoberfläche. Wenn die Schwellung später zurückgeht, spüren Sie dann Stoppeln. Dies lässt sich vermeiden, wenn Sie die Haut trocken rasieren. Beachten Sie außerdem, dass der Rasierer nicht wasserfest ist und bei Nässe Fehlfunktionen oder Stromschläge auftreten können. Der Rasierer sollte an einem trockenen Ort weg von Wasser benutzt und gelagert werden.

F: Wie bereite ich meine Haut für die beste Rasur vor?

A: Das Ergebnis wird drastisch verbessert, wenn Sie vor der Rasur eine großzügige Menge Ihres Lieblings-Körperpuders auftragen. Dadurch kann der Rasierkopf frei über die Haut gleiten und irritierte Haut wird reduziert.

NL V: Ik heb alle stappen van de instructies gevolgd. Waarom heb ik dan nog steeds stoppels?

A: The Ultimate Personal Shaver is een geweldigt totaal-scheersysteem. Net zoals met elk nieuw product heb je wat tijd nodig om te oefenen en je techniek te perfectioneren. Deze instructies zijn alleen maar als richtlijn bedoeld. Voor het beste resultaat moet je ze mogelijk een beetje aanpassen. Nadat je je een paar keer hebt geschoren, ga zien dat je huid gladder wordt. Oefening baart kunst! En, het allerbelangrijkste: neem er de tijd voor.

V: Als ik me geschoren heb, voelt mijn huid wel eens een beetje geïrriteerd. Wat is er aan de hand?

A: Als je een erg gevoelige huid hebt, gebeurt dat vaak. Breng een koude ijszak aan op het geïrriteerde gedeelte. Daarmee kalmeer je de huid. Zorg ervoor dat je een grote hoeveelheid van je favoriete body powder aanbrengt.

V: Ik wil me vaak graag scheren terwijl ik me bad of douch. Is dat het beste?

A: De beste resultaten bereik je als je je niet baadt of doucht tijdens het scheren. Als je huid nat is, kan water je poriën laten opzwellen. Hierdoor wordt het haar bedekt dat zich het dichtst aan oppervlak van je huid bevindt. Als de zwelling verdwijnt, voel je dan stoppeltjes. Door je droog te scheren, voorkom je dat. Vergeet overigens niet dat je scheerapparaat niet waterproof is. Het kan defect raken of je een schok geven als je hem nat gebruikt. Scheer je in een droge omgeving uit de buurt van water en berg daar je scheerapparaat ook op.

V: Hoe kan ik het beste mijn huid op het scheren voorbereiden?

A: Een ruime hoeveelheid van je favoriete body powder op het te scheren gebied aanbrengen, kan de resultaten enorm verbeteren. Omdat de scheerkoppen dan gemakkelijker en soepeler over je huid kunnen bewegen, verlaag je zo de irritatie.

ES P: Seguí todos los pasos de las instrucciones. ¿Por qué sigo teniendo vello incipiente?

R: La afeitadora Ultimate Personal Shaver es un sistema de afeitado integral sorprendente. Como sucede con cualquier producto que compre, le llevará algo de tiempo y práctica perfeccionar sus técnicas. Estas instrucciones se ofrecen únicamente como una guía, por lo que puede ser necesario hacer pequeños ajustes para obtener los mejores resultados. Después de afeitarse algunas veces, empezará a notar una mejora en la suavidad de su piel. ¡Con la práctica se logra la perfección! Lo que es más importante, ¡tómese su tiempo!

P: A veces la piel me queda ligeramente irritada después de afeitarme. ¿Qué está pasando?

R: Eso suele suceder cuando se tiene una piel muy sensible. Aplique una compresa de hielo sobre la zona afectada para aliviar la piel. La próxima vez que se afeite, asegúrese de aplicar una cantidad abundante de su talco favorito.

P: Me gusta afeitarme mientras me baño o me ducho. ¿Es mejor?

R: Para obtener mejores resultados, no intente afeitarse mientras se baña o se ducha. Cuando la piel está mojada, el agua puede hacer que los poros se inflamen y cubran el vello más cercano a la superficie de la piel. Cuando la inflamación disminuya, sentirá que tiene vellos incipientes. Si se afeita con la piel seca, evitará que esto suceda. Tenga en cuenta también que la afeitadora no es a prueba de agua y puede funcionar mal o provocar una descarga eléctrica si se moja. Afétese y guarde la afeitadora en un lugar seco, lejos del agua.

P: ¿Cómo puedo preparar mi piel para la mejor afeitada?

R: Aplicar una cantidad abundante de su talco favorito en la zona donde se afeitará puede mejorar mucho sus resultados. El hacerlo reduce la irritación, ya que permite que los cabezales de la afeitadora se muevan libremente y con mayor suavidad sobre la piel.

(RU) В: Я выполнил все действия, указанные в инструкции. Почему у меня все еще остались волосы?

O: Ultimate Personal Shaver – это отличная универсальная бритвенная система. Как и любой другой новый продукт, она требует некоторого времени и практики для совершенствования ваших навыков. Инструкции даны только в качестве руководства, поэтому для того, чтобы добиться наилучших результатов, вы можете их слегка изменить. Через некоторое время вы заметите, что ваша кожа становится более гладкой после бритья. Практика играет большое значение! Главное – не торопиться!

В: Иногда после бритья я чувствую раздражение на коже. Что происходит?

O: Это часто происходит у людей с очень чувствительной кожей. Для снятия раздражения приложите пакет со льдом на раздраженный участок. В следующий раз во время бритья нанесите больше гигиенической пудры на кожу.

В: Мне нравится бриться во время мытья в ванной или в душе. Могу ли я это делать?

O: Для достижения наилучших результатов не брейтесь в ванной или в душе. На влажной коже поры расширяются и покрывают волосы, которые находятся наиболее близко к поверхности кожи. Когда они сужаются, вы чувствуете покалывание. Этого не происходит, если кожа во время бритья остается сухой. Пожалуйста, обратите внимание, что бритва не влагостойкая, и при контакте с водой она может выйти из строя или вызвать электрический шок. Брейтесь и храните бритву в сухом месте.

В: Как лучше подготовить кожу к бритью?

O: Вы можете значительно улучшить результаты бритья, нанеся достаточно большое количество гигиенической пудры на область бритья. Это снижает раздражение и позволяет свободно и мягко перемещать бритву по коже.

(JA) Q: 説明書通りに使用しているにも関わらず、剃り残しがあります。

A: Ultimate Personal Shaverは人体の様々な箇所にご利用いただける画期的なシステムです。しかし、どのような新製品でもそうですが、慣れるまでに多少の時間はかかるものです。本説明書はあくまでガイドであり、お客様に合った形に應用していただくことを想定しています。回数を重ねるにつれ上達され、肌の滑らかさにもご満足いただけることでしょうか。習うより慣れろと申します。そして大切なのが、時間をかけることです。

Q: 本製品で体毛を剃った後、肌がやや荒れたように感じます。なぜこのようになるのでしょうか。

A: これは、敏感肌の方に特にいただくご質問です。痛みやかゆみがある場合は冷湿布で炎症を抑えましょう。また、剃る前にボディパウダーをたっぷりつけることをお勧めします。

Q: 風呂やシャワーを使っている時についてに剃りたいのですが、大丈夫でしょうか。

A: 本製品は風呂やシャワーには持ち込まないでください。肌が湿っていると、水が毛穴に入り込んでむくみ、周囲の毛を覆ってしまいます。むくみが引くと、覆われていた毛が剃り残しとして肌の表面に現れます。乾いた肌にご使用いただくことで、むくみやそれによる剃り残しをふせぐことができます。また、本製品は防水ではありません。本製品が濡れると動作不良や感電の原因になることがあります。ご使用中・保管中とも水気を避けてください。

Q: 剃りやすいよう、どんな準備が必要ですか。

A: ボディパウダーをたっぷりつけることで、よりスムーズに剃っていただくことができます。また、パウダーによってシェーバーがひっかかりなくスムーズに動かせるため、肌荒れを抑えることができます。

(ZH) 问：我已经完全按照说明中的步骤操作了，为什么还是有毛茬？

答：Ultimate Personal Shaver 是一款出色的多功能修剪器。和您购买的任何新产品一样，做到熟练使用是需要一点时间来练习的。本说明书仅为使用指南，您在使用过程中可能需要稍微加以调整来实现最佳效果。用过几次后，您就会看到皮肤的光滑度有所改善了。熟能生巧！最重要的是——要慢慢来！

问：有时候，我的皮肤在剃过之后有轻微的刺痛感。这是怎么回事？

答：如果您的皮肤比较敏感，就可能会出现这种情况。不适的皮肤部位敷上冰袋可以缓解不适感。下次剃毛时，请务必将您最喜爱的爽身粉大量涂抹在皮肤上。

问：我常喜欢在沐浴或冲凉时剃毛。这样能达到最佳效果吗？

答：要达到最佳效果，请勿尝试在沐浴或冲凉时剃毛。如果皮肤是湿的，水会让毛孔膨胀起来，从而盖住最接近皮肤表面的毛发。毛孔消肿后，你会感觉到有毛茬。在皮肤干燥时剃毛可以避免此类情况的发生。同时也请注意，此剃毛器不防水，弄湿后可能会出现故障或导致触电。请在干燥的地方使用和存放剃毛器，勿使其接触到水。

问：皮肤要怎样处理后才能达到最佳的剃毛效果？

答：将您最喜爱的爽身粉大量涂抹在需要剃毛的皮肤上，可以大幅改善效果。这样可以令剃毛器的刀头在您的皮肤上自由移动，且移动地更加平滑，从而减少刺激。



Get Closer. Get Intimate.

Designed for Women
Can Be Used by Both



Get Closer. Get Intimate.

Designed for Men
Can Be Used by Both

EN 1-YEAR LIMITED WARRANTY KEEP YOUR ITEMIZED RECEIPT ATTACHED TO THIS PAGE

Limited Warranty. BMS Factory warrants that, for a period of one (1) year from the date of purchase, the Products manufactured will be free of material defect in workmanship under normal use, provided that you notify BMS Factory of the defect during the Warranty Period. BMS Factory will have the sole rights to define what it constitutes to be damaged and defective. Examples of damage that will not fall under this warranty: battery corrosion, blade replacement, normal wear and tear and/or misuse causing damage or malfunction. If BMS Factory elects to replace a component, such replacement will not extend the life of this warranty. Regardless of when the replacement component was supplied, this limited warranty will end one (1) year from the date purchased.

Products must be returned to BMS Factory with shipping paid by you for inspection and repair. BMS Factory will not accept any charges for work performed by you or a third party unless such work has been authorized in writing by BMS Factory.

Visit www.ultimatepersonalshaver.com for more information.

IMPORTANT: Before you decide to spend money on shipping, be sure to review the instructions contained within this booklet or the above website for care, maintenance tips, and solutions which may serve to rectify the problem.

DE 1 JAHR BEGRENZTE GARANTIE BEWAHREN SIE IHREN KAUFBELEG ZUSAMMEN MIT DIESER SEITE AU

Begrenzte Garantie. BMS Factory garantiert, dass die hergestellten Produkte für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab Kaufdatum bei normaler Anwendung frei von Bearbeitungsfehlern sind, vorausgesetzt Sie informieren BMS Factory während des Garantiezeitraums über etwaige Mängel. Es liegt im alleinigen Ermessen von BMS Factory zu definieren, was einen Schaden bzw. Mangel darstellt. Beispiele von Schäden, die nicht von dieser Garantie gedeckt sind: Batteriekorrosion, Ersatz von Rasierklingen, normale Abnutzung und/oder unsachgemäße Anwendung, die zu Schäden oder Fehlfunktionen führt. Falls BMS Factory sich entschließt, einen Teil des Geräts zu ersetzen, wird dadurch die Gültigkeitsdauer dieser Garantie nicht verlängert. Diese begrenzte Garantie endet unabhängig davon, wann das Ersatzteil geliefert wurde, ein (1) Jahr nach dem Kaufdatum.

Die Produkte müssen zwecks Inspektion und Reparatur an BMS Factory zurückgeschickt werden. Die Versandkosten sind von Ihnen zu bezahlen. BMS Factory übernimmt keine Kosten für Arbeiten, die von Ihnen oder Dritten durchgeführt wurden, es sei denn, diese Arbeiten geschahen mit der schriftlichen Genehmigung von BMS Factory.

Nähere Informationen erhalten Sie unter www.ultimatepersonalshaver.com.

WICHTIG! Bevor Sie sich entschließen, Geld für den Versand auszugeben, lesen Sie sich bitte die Anweisungen in dieser Broschüre oder der oben genannten Website durch und befolgen Sie alle Tipps und Lösungen zur Pflege und Wartung, die vielleicht Ihr Problem beheben können.

ES GARANTÍA LIMITADA POR 1 AÑO GUARDE SU RECIBO DETALLADA ADJUNTO A ESTA PÁGINA

Garantía limitada. BMS Factory garantiza que, por un periodo de uno (1) año a partir de la fecha de compra, los Productos fabricados no presentarán defectos sustanciales de manufactura, siempre que usted los use en condiciones normales y notifique a BMS Factory acerca del defecto durante el Periodo de la garantía. BMS Factory tendrá el derecho exclusivo de definir qué constituye un producto dañado y defectuoso. Algunos ejemplos de daños que no están cubiertos por esta garantía son los siguientes: corrosión de las pilas, reemplazo de la cuchilla, desgaste por el uso normal y/o uso indebido que provoca daños y mal funcionamiento. Si BMS Factory decide reemplazar un componente, dicho reemplazo no extenderá la duración de esta garantía. Sin importar cuándo se haya suministrado el componente de reemplazo, esta garantía limitada finalizará un (1) año después de la fecha de compra.

Los productos deben devolverse a BMS Factory con el envío pagado por usted para su inspección y reparación. BMS Factory no aceptará ningún cargo por trabajos realizados por usted o un tercero, a menos que estos hayan sido autorizados, por escrito, por BMS Factory.

Visite www.ultimatepersonalshaver.com para obtener más información.

IMPORTANTE: Antes de decidirse a gastar dinero en los costos de envío, asegúrese de revisar las instrucciones incluidas en este folleto o en el sitio web antes mencionado en el que respecta al cuidado, los consejos de mantenimiento y las soluciones que pueden servir para resolver el problema.

JA 1年間限定保証 ご購入時のレシートを本ページに貼付してください。

限定保証BMS Factoryは、保証期間中の動作不良等についてはBMS Factoryに連絡した日からの1年間の間、本製品のバグツアあるいは組立について保証します。BMS Factoryは自身の責任によって、故障あるいは欠陥について、これを診断する権利を有します。以下の動作不良は本保証外です：電池の腐食、刃の交換、一般的な経年変化、およびまたは誤った使用による故障や動作不良。BMS Factoryが部品交換を行った場合、交換によって保証期間は延長されません。交換部品の供給時期によらず、本製品の限定保証は購入日から1年をもって失効いたします。

本製品を検査・修理目的でBMS Factoryに送還する際の送料はご負担ください。BMS Factoryでは、BMS Factoryからの書面による許可のない限り、ご購入者様あるいは第三者による修理などの費用は一切負担しません。

詳細についてはwww.ultimatepersonalshaver.comをご参照ください。

重要：商品送付の前に、本説明書あるいは上記ウェブサイトに記載の掃除やメンテナンス、ご使用方法のコツ、トラブル解決のヒントなどを再度御確認ください。

FR GARANTIE LIMITÉE D'UN AN GARDEZ VOTRE REÇU DÉTAILLÉ ATTACHÉ À CETTE PAGE

Garantie limitée BMS Factory garantit que, pendant un (1) an à compter de la date d'achat, les produits fabriqués seront exempts de défauts de fabrication s'ils sont utilisés de façon normale, à condition que vous signaliez le défaut à BMS Factory au cours de la période couverte par la garantie. BMS Factory se réserve le droit unique de définir en quoi consiste un produit endommagé et défectueux. Exemples de dommages qui ne sont pas couverts par cette garantie : corrosion des piles, remplacement des lames, usure normale et mauvaise utilisation entraînant des dommages ou un mauvais fonctionnement. Si BMS Factory choisit de remplacer une pièce, un tel remplacement ne prolongera pas la durée de la garantie. Peu importe la date à laquelle la pièce de remplacement a été fournie, cette garantie limitée se terminera un (1) après la date d'achat.

Les produits doivent être retournés à BMS Factory. Vous devez assumer les frais d'expédition aux fins d'inspection et de réparation. BMS Factory n'acceptera pas les frais associés à du travail effectué par vous-même ou un tiers, à moins qu'un tel travail ait été autorisé par écrit par BMS Factory.

Rendez-vous sur le www.ultimatepersonalshaver.com pour obtenir de plus amples renseignements.

IMPORTANT: avant que vous décidiez de dépenser de l'argent pour expédier votre produit, assurez-vous d'avoir passé en revue les instructions contenues dans le présent livret ou dans le site Web ci-dessus afin d'obtenir des renseignements sur les solutions et conseils pour l'entretien ainsi que des solutions qui pourraient vous aider à régler le problème.

NL 1-JAAR BEPERKTE GARANTIE HOUD UW GESPECIFICEERDE BON BIJ DEZE PAGINA

Beperkte garantie BMS Factory garandeert dat gedurende een periode van een (1) jaar vanaf de aankoopdatum het vervaardigde product, bij normaal gebruik, vrij zal blijven van wezenlijke fabricagefouten. Dit op voorwaarde dat u BMS Factory tijdens de garantietermijn op de hoogte stelt van het defect. BMS Factory kan na eigen goeddunken bepalen wat 'beschadigd' en 'defect' betekent. Voorbeelden van schade die niet onder deze garantie vallen: corrosie van batterijen, mes vervangen, normale slijtage, en/of misbruik waardoor schade of storingen ontstaan. Als BMS Factory besluit een onderdeel te vervangen, verlengt deze vervanging niet de duur van deze garantie. Onafhankelijk van wanneer het vervangingsonderdeel is gemontereid, geldt deze beperkte garantie een (1) jaar vanaf aankoopdatum.

Producten moeten ter controle en reparatie worden teruggestuurd naar BMS Factory. Daarbij zijn de verzendkosten voor uw rekening. BMS Factory aanvaardt geen kosten voor werk dat door u of een derde is uitgevoerd tenzij dat werk door BMS Factory schriftelijk is goedgekeurd.

Ga voor meer informatie naar www.ultimatepersonalshaver.com.

BELANGRIJK! lees, voordat u geld besteedt aan verzendkosten, de instructies in deze folder of de bovenstaande website voor verzorging, onderhoudstips en het oplossen van problemen.

RU ГОДОВАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ХРАНИТЕ ЧЕК ВМЕСТЕ С ЭТОЙ СТРАНИЦЕЙ

Ограниченная гарантия. BMS Factory гарантирует, что в течение одного (1) года с даты покупки при обычном использовании в произведенном продукте будут отсутствовать существенные заводские дефекты; в случае обнаружения дефектов вы должны будете известить об этом BMS Factory в течение гарантийного периода. BMS Factory оставляет за собой исключительное право определять, что считается повреждением или дефектом. Примеры повреждений, на которые не распространяется данная гарантия: окисление батареек, замена ножей, обычный износ и/или неправильное использование, приводящее к повреждению или неисправности. Если BMS Factory решит заменить деталь, то полная замены срока действия данной гарантии не будет продлен. Независимо от времени поставки заменяемой детали срок действия данной ограниченной гарантии истекнет через один (1) год с даты покупки.

Продукты для проверки и ремонта следует отправлять в компанию BMS Factory за свой счет. BMS Factory не принимает никакие требования оплаты за работу, выполняемую нами или сторонними организациями, если таковая такая работа не была в письменном виде санкционирована компанией BMS Factory.

Посетите веб-сайт www.ultimatepersonalshaver.com для получения дополнительной информации.

ВАЖНО: Прежде чем вы решите оплатить отправку продукта, изучите все инструкции относительно ухода, обслуживания и решений проблем, представленные в данной брошюре или на веб-сайте.

ZH 1年有限质保 请将您的收据贴在此页上

有限质保。BMS Factory 保证，在正常使用情况下，您的产品自购买之日起（1）

年内不会出现重大工艺缺陷。享受此质保的前提是，您必须在质保期内将缺陷情况告知 BMS Factory。BMS Factory 将全权决定哪些情况可定义为损坏或缺陷。以下列举出 不在此质保范围内的部分损坏情况：电池锈蚀、刀片更换、正常磨损及/或滥用导致的损坏或故障。如果 BMS Factory 选择更换某个元件，更换后此质保期不顺延，无论备件是何时供应的，此质保期于购买之日起（1）年后到期。

如需维修，您必须将产品退回到 BMS Factory，运费由您承担。BMS Factory 不会对您或第三方的劳动支付任何费用，除非此类劳动是经过 BMS Factory 书面授权的。

详情请访问 www.ultimatepersonalshaver.com。

重要提示：在您决定支付运费之前，请先查看本手册或上方网站所载说明，以了解保养和维护方面的建议，以及问题的解决方法。

www.ultimatepersonalshaver.com

Ultimate

Personal Shaver

by S W a n®